

**Résister pour exister :
des expos et conférences
du 11 au 31/03** p.4

**Verzet om te bestaan:
tentoonstellingen
en conferenties van
11 tot 31/03** p.5

Sondage : quel nom pour le nouveau Centre Culturel ? p. 2
Poll: welke naam voor het nieuwe Cultureel Centrum? p. 2

Le BANAD Festival revient à Schaerbeek les 23 et 24 mars p. 12
Op 23 en 24 maart vindt opnieuw het BANAD
Festival plaats in Schaerbeek p. 13

Une prime communale pour stériliser et identifier votre animal p. 13
Een gemeentelijke premie om uw huisdier te steriliseren
en te identificeren p. 13



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

“RÉSISTER POUR EXISTER” : PLUS QUE JAMAIS D’ACTUALITÉ !

Le dossier de ce Schaerbeek Info est consacré au projet “Résister pour exister”, qui a mobilisé notre service Enseignement depuis de longs mois et qui rassemble une série d’expositions qui seront visibles à l’intérieur de l’Hôtel communal, ainsi que des conférences accessibles au grand public. **p. 3**

‘VERZET OM TE BESTAAN’: ACTUELER DAN OOIT!

Het dossier in dit nummer van Schaerbeek Info is gewijd aan het project 'Verzet om te bestaan'. Dat project, waar onze dienst Onderwijs al maandenlang mee bezig is, bestaat uit een reeks tentoonstellingen in het gemeentehuis en enkele conferenties voor het grote publiek. **p. 3**

Sondage : quel nom pour le nouveau Centre Culturel ?

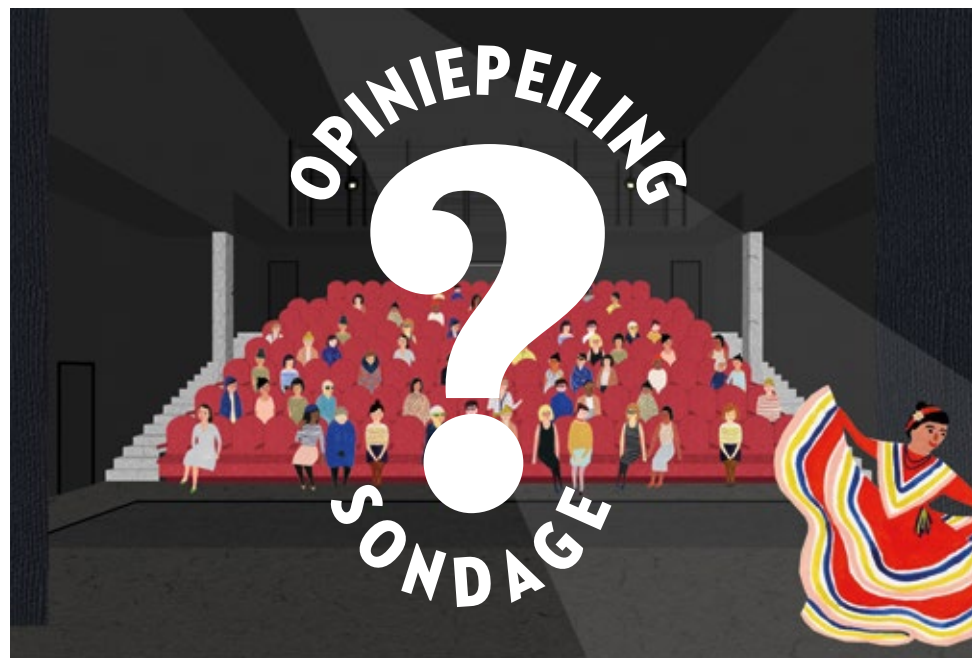
Schaerbeek va se doter d'un nouveau Centre Socio-culturel en 2025. Cet espace de vie, d'ouverture et de culture pour toutes et tous sera situé en plein cœur historique de Schaerbeek, entre la chaussée de Haecht et la rue Creuse, à proximité de l'Hôtel communal. Mais il faut encore lui trouver un nom, participez au sondage !

Après plusieurs consultations et workshops avec différentes parties prenantes au projet, la commune a retenu une liste de noms aux sonorités impactantes et facilement mémorables. Vous pouvez non seulement découvrir ces noms sur le site web de la commune (1030.be/sondage-culture), mais vous pouvez surtout aider Schaerbeek à choisir le nom définitif ! Entre le 12 et le 21 février, un formulaire en ligne vous permettra de voter pour votre nom favori. Pour celles et ceux qui le souhaitent, des permanences numériques sont organisées au Centre culturel actuel (rue de Locht 91-93, info: 02 245 27 25) les 15, 16 et 19 février de 14h à 16h.

UN PROJET AMBITIEUX

Ce nouveau Centre Socio-culturel occupera l'ancienne salle du Cinéma Elite et un ancien théâtre de quartier entre la chaussée de Haecht et la rue Creuse. Il permettra aux ambitions socioculturelles de Schaerbeek de pleinement s'exprimer au profit des habitants. Il se composera de 2 salles de spectacle, d'espaces polyvalents, d'un café et de bureaux

Ce projet sera presque entièrement financé via des subventions régionales (via le programme Politique de la Ville), européennes et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



Entre le 12 et le 21 février, un formulaire en ligne vous permettra de voter pour votre nom favori.

INFO

➡ 1030.be/sondage-culture

Poll: welke naam voor het nieuwe Cultureel Centrum?

Schaerbeek zal in 2025 een nieuw Socio-cultureel Centrum hebben. Deze levensruimte, die open zal staan en cultuur zal aanbieden voor iedereen, krijgt een plaatsje in het historische hart van Schaerbeek, tussen de Haachtsesteenweg en de Hollestraat, vlakbij het gemeentehuis. Maar we moeten er nog een naam voor vinden, dus doe mee aan de poll!

Na een aantal raadplegingen en workshops met verschillende belanghebbenden bij het project, heeft de gemeente een lijst goed klinkende en makkelijk te onthouden namen geselecteerd. Op de website van de gemeente (1030.be/nl/poll-cultuur) kunt u niet alleen de verschillende kanshebbers ontdekken maar kunt u ook helpen bij het kiezen van de definitieve naam! Tussen 12 en 21 februari kunt u via een onlineformulier uw stem uitbrengen. Voor degenen die dat willen, worden er op 15, 16 en 19 februari van 14.00 tot 16.00 uur digitale permanenties georganiseerd in het Cultureel Centrum (de Lochtstraat 91-93, info: 02 245 27 25).

EEN AMBITIEUS PROJECT

Dit nieuwe Socio-culturele Centrum zal de voormalige Elite-bioscoop en een oud wijktheater tussen de Haachtsesteenweg en de Hollestraat in gebruik nemen. Het zal ervoor zorgen dat de sociaalculturele ambities van Schaerbeek volledig tot wasdom kunnen komen ten voordele van de inwoners. Het centrum zal twee voorstellingszalen, multifunctionele ruimtes, een café en kantoren bevatten.

Het project zal bijna volledig met gewestelijke subsidies (via het programma van het Stadsbeleid), Europese subsidies en subsidies van de Federatie Wallonië-Brussel gefinancierd worden.

INFO

➡ 1030.be/nl/poll-cultuur

Les visites mensuelles gratuites de l'hôtel communal reprennent

Tous les premiers samedis du mois (sauf en juillet et août), l'hôtel communal ouvre ses portes aux curieux et aux curieuses. Ces visites guidées se font en français, en néerlandais et en anglais. Une occasion unique de découvrir ce lieu en dehors de son ouverture au public, en compagnie d'un guide chevronné !

Inauguré en grandes pompes le 21 juillet 1887, l'hôtel communal de Schaerbeek compte parmi les plus beaux de la Région de Bruxelles-Capitale ! Connaissez-vous le tableau qui orne le cabinet de la bourgmestre ? Combien d'habitants compte la commune et comment s'y prennent les décisions ? Si vous avez envie d'en savoir plus, inscrivez-vous à l'une de ces visites.

INFO

Visites guidées les 2/03, 6/04, 4/05, 1/06, 7/09, 5/10, 2/11, 7/12

Gratuit - Nombre de places limité

Visites en français (14h) et en néerlandais

(14h30) : inscriptions sur ➡ tickets.1030.be

Visites en anglais (14h30) : inscription par

e-mail ✉ patrimoine@1030.be

Plus d'infos : ☎ 02 240 34 82

✉ patrimoine@1030.be

Lors de ces visites, vous découvrirez notamment la magnifique Salle du Conseil de l'hôtel communal.



ERFGOED

Tijdens deze bezoeken ontdekt u de prachtige Raadszaal van het gemeentehuis.

De maandelijkse gratis rondleidingen in het gemeentehuis worden hervat

Elke eerste zaterdag van de maand (behalve in juli en augustus) opent het gemeentehuis zijn deuren voor nieuwsgierigen. Deze rondleidingen zijn beschikbaar in het Frans, Nederlands en Engels. Profiteer van een unieke kans om dit gebouw te ontdekken buiten de algemene openingsuren, in het gezelschap van een ervaren gids!

Het gemeentehuis van Schaar-

beek, dat met de nodige pracht en praal werd ingehuldigd op 21 juli 1887, is een van de mooiste in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest! Kent u het schilderij dat de werkkamer van de burgemeester siert? Hoeveel mensen wonen er in de gemeente en hoe worden de beslissingen genomen? Nieuwsgierig naar dit alles en meer? Schrijf u dan in voor een van deze rondleidingen.

INFO

Rondleidingen op 2/03, 6/04, 4/05, 1/06, 7/09, 5/10, 2/11, 7/12

Gratis – Beperkt aantal plaatsen

Rondleidingen in het Frans (14 u.) en het

Nederlands (14.30 u.): inschrijvingen via

➡ tickets.1030.be

Rondleidingen in het Engels (14.30 u.):

inschrijving via e-mail naar

✉ erfgoed@1030.be

Meer info: ☎ 02 240 34 82

✉ erfgoed@1030.be

“RÉSISTER POUR EXISTER” : PLUS QUE JAMAIS D’ACTUALITÉ !

Le dossier de ce Schaarbeek Info est consacré au projet “Résister pour exister”, qui a mobilisé notre service Enseignement depuis de longs mois et qui rassemble une série d’expositions qui seront visibles à l’intérieur de l’Hôtel communal, ainsi que des conférences accessibles au grand public.

L’objectif ? Pouvoir sensibiliser, particulièrement les jeunes, aux valeurs qui fondent nos démocraties et rappeler les événements historiques qui ont été le fait de personnes ayant su, grâce à leur résistance, lutter contre le totalitarisme, contre la haine et pour la démocratie. Alors que l’Europe est à nouveau confrontée à la guerre, suite à l’invasion de l’Ukraine par la Russie, alors que les tensions au Moyen-Orient sont plus vives que jamais, pouvoir engager la réflexion avec les jeunes sur les droits de l’homme, sur l’histoire des persécutions ou les valeurs démocratiques est crucial.

Au-delà des jeunes, la volonté fut de pouvoir ouvrir ces événements et expositions au public, à tous les citoyens de la commune et au-delà. Si les jeunes représentent le futur de notre communauté et notre société, en tant qu’adultes nous en sommes le présent. L’actualité peut être source d’angoisse, voire de désespoir. Se replonger ainsi dans le passé, en comprendre les liens avec notre présent permet à chacun de voir que des solutions sont toujours possibles, et que nous sommes toujours plus forts ensemble. Seule la démocratie, l’état de droit et les droits de l’homme nous permettent d’assurer les conditions d’un vivre ensemble pacifié, la recherche de solutions progressistes et la construction d’un avenir meilleur.

Alors oui, pour pouvoir exister en démocratie, il faut résister aux obscurantismes, résister aux ingénieurs du chaos, résister au populisme.

Nous vous donnons rendez-vous en p. 4 pour découvrir toutes les activités qui seront proposées et profitons de cet édit pour remercier toutes celles et ceux, dans l’administration et en dehors, qui ont permis à ce projet de voir le jour !

‘VERZET OM TE BESTAAN’: ACTUELER DAN OOI!

Het dossier in dit nummer van Schaarbeek Info is gewijd aan het project ‘Verzet om te bestaan’. Dat project, waar onze dienst Onderwijs al maandenlang mee bezig is, bestaat uit een reeks tentoonstellingen in het gemeentehuis en enkele conferenties voor het grote publiek.

De bedoeling van dit project is vooral jongeren bewustmaken van de waarden waarop onze democratieën zijn gebaseerd en hen herinneren aan de historische gebeurtenissen die het werk waren van mensen die door hun verzet de strijd aanboden tegen totalitarisme en haat en voor de democratie. Nu Europa opnieuw wordt geconfronteerd met oorlog – door de inval van Rusland in Oekraïne – en de spanningen in het Midden-Oosten heviger zijn dan ooit, is het cruciaal om jongeren te betrekken bij het debat over mensenrechten, de geschiedenis van vervolgingen of de democratische waarden.

Bovendien willen we deze evenementen en tentoonstellingen niet alleen openstellen voor jongeren, maar ook voor het grote publiek, voor alle inwoners van de gemeente en daarbuiten. Jongeren vertegenwoordigen de toekomst van onze gemeenschap en samenleving en wij – de volwassenen – vormen het heden. De actualiteit kan een bron van angst en zelfs wanhoop zijn. Door op deze manier in het verleden te duiken en de verbanden met ons heden te begrijpen, kan iedereen zien dat er altijd oplossingen mogelijk zijn en dat we samen altijd sterker staan. Alleen de democratie, de rechtsstaat en de mensenrechten kunnen de voorwaarden scheppen om vreedzaam samen te leven, progressieve oplossingen te vinden en een betere toekomst op te bouwen.

Kortom, om in een democratie te kunnen leven, moeten we ons verzetten tegen obscurantisme, tegen de ingenieurs van de chaos en tegen populisme.

Blader dus snel naar pagina 5 en ontdek alle activiteiten in ons aanbod. Via deze weg willen we tot slot iedereen bedanken, zowel binnen als buiten de administratie, die dit project mee mogelijk heeft gemaakt!

Document de séjour pour les enfants non belges : il y a du neuf !

Pour les enfants non belges de moins de 12 ans, il existe un document de séjour qui peut être délivré par la commune. Il s’agit de l’équivalent du titre de séjour pour les citoyens non belges de plus de 12 ans. Depuis cette année, ce document pour les enfants non belges est délivré sous forme de carte électronique. Voici la marche à suivre pour se le procurer.

Pour demander ce document de séjour, prenez rendez-vous avec la commune (✉ ident@1030.be ☎ [1030.be/rdv](tel:022447511) ☎ 02 244 75 11) ou rendez-vous à l’hôtel communal sans rendez-vous le mardi ou jeudi entre 8h et 13h. Les Antennes Radium (rue du Radium 22) et Josaphat (rue Josaphat 81) sont accessibles uniquement par rendez-vous.

Le prix de ce document est de 10 euros pour les enfants européens et 13 euros pour les non européens (tarifs fixé par l’État fédéral). Le document sera délivré dans un délai de plus ou moins 3 semaines. L’enfant doit impérativement être présent lors de la demande

et de la délivrance du document. La validation de ce certificat sera fixée sur le titre de séjour de ses parents.

Pour faciliter la délivrance de ce document, il est vivement conseillé aux parents de vérifier que la filiation (le lien entre l’enfant et la mère ou le père) et la nationalité de l’enfant soient bien enregistrées au registre de la population. Si vous avez un doute, apportez un certificat de naissance traduit et légalisé lors de la demande.

INFO
✉ ident@1030.be
☎ [1030.be/rdv](tel:022447511)
☎ 02 244 75 11



Verblijfsvergunning voor niet-Belgische kinderen: ontdek de nieuwe regeling

Voor niet-Belgische kinderen jonger dan 12 jaar kan een verblijfsvergunning worden afgegeven door de gemeente. Dit is het equivalent van een verblijfsvergunning voor niet-Belgen ouder dan 12 jaar. Sinds dit jaar wordt dit document voor niet-Belgische kinderen uitgegeven in de vorm van een elektronische kaart. Hier leest u hoe u ze kunt aanvragen.

Om deze verblijfsvergunning aan te vragen, maakt u een afspraak met de gemeente (✉ ident@1030.be ☎ [1030.be/afpraak](tel:022447511) ☎ 02 244 75 11) of komt u zonder afspraak naar het gemeentehuis op dinsdag of donderdag tussen 8 en 13 uur. De antennes Radium (Radiumstraat 22) en Josaphat (Josaphatstraat 81) zijn alleen toegankelijk op afspraak.

De prijs van dit document bedraagt € 10 voor Europese kinderen en € 13 voor niet-Europese kinderen (tarieven vastgesteld door de federale overheid). Het document wordt na een termijn van ongeveer 3 weken afgegeven. Het kind moet aanwezig zijn wanneer het document wordt aangevraagd en

afgegeven. De geldigheid van dit certificaat wordt gekoppeld aan de verblijfsvergunning van de ouders.

Om de afgifte van dit document te vergemakkelijken, wordt ouders sterk aangeraden om te controleren of de afstamming (de band tussen het kind en de moeder of vader) en nationaliteit van het kind in het bevolkingsregister zijn opgenomen. Neem bij twijfel een vertaalde en gelegaliseerde geboortakte mee wanneer u uw aanvraag indient.

INFO
✉ ident@1030.be
☎ [1030.be/afpraak](tel:022447511)
☎ 02 244 75 11

Une journée plaisir et découverte à Bouillon !

Vendredi 8 mars

Le service Enfance de Schaarbeek vous emmène le 8 mars prochain à Bouillon ! L’occasion rêvée de découvrir ou de redécouvrir en famille cette charmante ville belge remplie d’histoire et de légendes ! Au programme : une visite à l’Agri-Musée, un spectacle de rapaces et une chasse aux trésors au sein même du Château fort de Bouillon.

INFO
Tarif : 20€ par personne (trajet + visites)
Nombre de places limité,
46 participant-e-s
Inscriptions sur tickets.1030.be ou dans les bureaux du service Enfance (uniquement sur rdv : ☎ 02 431 65 66 ou 64 - paiement par bancontact)
Excursion ouverte prioritairement aux familles schaarbeekoises qui inscrivent au minimum un enfant entre 3 et 12 ans.



Een dag vol ontdekkingen en plezier in Bouillon!

Vrijdag 8 maart

De dienst Kinderen van Schaarbeek neemt u op 8 maart mee naar Bouillon! Het is de perfecte gelegenheid voor gezinnen om deze charmante Belgische stad vol geschiedenis en legendes te ontdekken of te herontdekken! Op het programma: een bezoek aan het Agri-Musée, een roofvogelshow en een schattenjacht in het hart van het Château fort van Bouillon.

Activiteit in het Frans.

INFO
Prijs: € 20 per persoon (verplaatsing + bezoeken)
Plaatsen zijn beperkt, 46 deelnemers
Inschrijvingen op tickets.1030.be of in de kantoren van de dienst Kinderen (alleen op afspraak: ☎ 02 431 65 66 of 64 - betaling met Bancontact)
Excursie voornamelijk open voor Schaarbeekse gezinnen die minstens één kind tussen 3 en 12 jaar inschrijven.



©Bruno D'Alimonte

HISTOIRE ET MÉMOIRE

Résister pour exister : des expos et des conférences

Schaerbeek s'unit autour de la résistance à toutes les formes de discriminations

La direction Enseignement communal francophone de la commune s'interroge face aux menaces qui pèsent sur nos valeurs de liberté, de démocratie et de tolérance. Cette réflexion, menée avec le personnel enseignant, a donné naissance au projet **Résister pour exister**, qui allie devoir de mémoire et aspiration à unir les écoles et la commune autour d'un thème crucial.

Voyage scolaire à Houffalize, visite du Bastogne War Museum, de l'expo permanente de l'asbl "Territoires de la Mémoire", des lieux de mémoire schaerbeekois... **Résister pour exister** s'inscrit au cœur même des écoles, où plusieurs projets sont nés : collectes de témoignages de personnes ayant vécu la 2^e Guerre mondiale, lectures, pièces de théâtre, recherche sur la résistance, podcast...

Résister pour exister, c'est aussi une série d'expos et de conférences qui se dérouleront du 11 au 31 mars à l'hôtel communal de Schaerbeek.

PROGRAMME

LES EXPOSITIONS, DU 11 AU 31 MARS À L'HÔTEL COMMUNAL

Accessibles aux heures d'ouverture de l'hôtel communal, visites guidées publiques les samedis 16, 23 et 30/03 (visites de 50 min à 10h, 11h, 12h, 14h, 15h et 16h - info, réservation souhaitée : tickets.1030.be patrimoine@1030.be ☎ 02 240 34 82).

- **Inauguration des expos le lundi 11 mars :**
16h : inauguration de la plaque du jumelage avec Houffalize (place de Houffalize)
17h : hommage aux policiers tombés, devant l'hôtel communal
17h30 : inauguration des expositions (tout public), Salle des Mariages de l'hôtel communal

- **Femmes Résistantes - Salle du Musée**
Expo de l'asbl Territoires de la Mémoire



Miliciennes, politiques, travailleuses à l'arrière, volontaires, guérilleras, manifestantes... Découvrez le rôle des femmes pendant la guerre civile espagnole et la 2^e Guerre mondiale.

- **Résistances - Hall des Échevins et Escalier d'honneur**
Expo de l'asbl Territoires de la Mémoire

Au quotidien, chacun-e peut résister, pour défendre ses valeurs, pour s'opposer à une injustice, pour améliorer la société... Mais comment franchir le pas ? S'inspirer de ce que d'autres ont fait pour nous aider à penser notre engagement et passer à l'action.

- **Il était une fois les persécutions - Salle du Musée**
Une expo de David Peeters, avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Prolongement du livre au même titre, cette expo prend pour point de départ le harcèlement vu comme le commencement de la haine de l'autre. Elle montre en quoi cette



haine amène peu à peu à de la discrimination qui elle-même conduit à la persécution. Cette expo permet aussi de comprendre les valeurs qui fondent notre société démocratique : tolérance, respect, ouverture d'esprit.

- **Edith Cavell - Hall des Bourgmestres**
Une expo du BECCG (Belgian Edith Cavell Commemoration Group)



Edith Cavell, infirmière britannique, devient la directrice de la 1^{re} école belge laïque d'infirmières en 1907. Au début de la 1^{re} Guerre mondiale, des centaines de soldats alliés, blessés ou perdus, se retrouvent isolés et doivent se cacher. Le réseau d'Edith Cavell est une des filières d'évasion qui se tissent pour permettre à ces soldats de quitter la zone occupée pour reprendre la lutte. Arrêtée par les Allemands, elle est fusillée à Schaerbeek le 12 octobre 1915.

- **Houffalize - Hall des Bourgmestres**
2^e Guerre mondiale, hiver 1944 : la bataille des Ardennes fait rage et les Allemands jouent leur dernière carte. Lorsque la bataille se termine, les Houffalois n'ont plus de quoi se loger, se nourrir ou se vêtir. 8 communes, dont Schaerbeek, leur viennent en aide, renforçant ainsi à jamais les liens entre les 2 communes, aujourd'hui officiellement jumelées.

- **Association "Comète - Remembrance" - Salle du Musée**
Présentation de deux vidéos évoquant la ligne Comète, réseau de résistance créé à Schaerbeek par Andrée De Jongh, et évocation de la figure d'Elsie Maréchal, résistante schaerbeekoise membre du réseau.

Dans le cadre de "Résister pour exister" et avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, des élèves schaerbeekois ont participé en octobre à une excursion à Houffalize et Bastogne sur le thème de la 2^e Guerre mondiale.

LES CONFÉRENCES, SALLE DES MARIAGES DE L'HÔTEL COMMUNAL

- **La résistance à Bruxelles en 40-45 - 14/03 19h**
Chantal Kesteloot (Historienne au CegeSoma)

Quels ont été les acteurs et les faits importants de la résistance à Bruxelles lors de la 2^e Guerre mondiale ? En quoi se distingue-t-elle du reste du pays ? Quelles traces a-t-elle laissées ? Comment peut-on aujourd'hui approcher ce pan de l'histoire ?

Gratuit, réservation souhaitée :
fbikx@1030.be ☎ 02 240 31 35

- **Deux parcours de tolérance et de résilience - 21/03 19h**
Simon Gronowski et Aristide Melissas

Rescapé de la Shoah, Simon Gronowski parcourt le monde pour témoigner de la barbarie et mettre en garde contre les dangers de l'extrême droite. La vie d'Aristide Melissas a changé le jour où un terroriste à bord d'un pick-up a délibérément foncé sur des cyclistes à New York. Malgré les drames et les désespoirs, l'espoir et la croyance en l'homme sont toujours présents au sein de nous tous.

Gratuit, réservation souhaitée :
fbikx@1030.be ☎ 02 240 31 35

- **Andrée De Jongh et le réseau Comète - 28/03 19h**
Marie-Pierre d'Udekem d'Acoz

Andrée De Jongh est née à Schaerbeek le en 1916. Sous l'occupation allemande, elle cofonde, construit, inspire et dirige le réseau de résistance Comète. En juin 1943, tous les membres de la famille De Jongh sont emprisonnés. Les rires et les chants ne raisonnent plus au domicile de la famille De Jongh.

Gratuit, réservation souhaitée :
tickets.1030.be
patrimoine@1030.be
☎ 02 240 34 82





GESCHIEDENIS EN HERINNERINGEN

Verzet om te bestaan: tentoonstellingen en conferenties

Schaarbeek verenigt zich in het verzet tegen alle vormen van discriminatie

De directie Franstalig gemeentelijk onderwijs van de gemeente is bezorgd over de bedreigingen voor onze waarden van vrijheid, democratie en tolerantie. Vanuit deze vaststelling werd, in samenwerking met het onderwijzend personeel, het project **Verzet om te bestaan** uitgewerkt. De intentie is om lessen te leren uit de geschiedenis, gecombineerd met een verlangen om scholen en de gemeente rond een cruciaal thema te verenigen.

Een schoolreis naar Houffalize, een bezoek aan het Bastogne War Museum, de permanente tentoonstelling van de vzw "Territoires de la Mémoire", herdenkingsplaatsen in Schaarbeek... **Verzet om te bestaan** krijgt een fundamentele plaats in de scholen, waar een aantal projecten werden opgezet: verzameling van getuigenissen van mensen die de Tweede Wereldoorlog hebben meegemaakt, lezingen, toneelstukken, onderzoek naar het verzet, podcasts...

Verzet om te bestaan, dat is ook een reeks tentoonstellingen en conferenties die van 11 tot 31 maart zullen plaatsvinden in het gemeentehuis van Schaarbeek.

PROGRAMMA

TENTOONSTELLINGEN VAN 11 TOT 31 MAART IN HET GEMEENTEHUIS

Toegankelijk voor het algemene publiek tijdens de openingsuren van het gemeentehuis, met openbare rondleidingen op zaterdag 16, 23 en 30 maart (rondleidingen van 50 minuten om 10, 11, 12, 14, 15 en 16 uur - meer info, reserveren gewenst: tickets.1030.be erfgoed@1030.be ☎ 02 240 34 82).

• Opening van de tentoonstellingen op maandag 11 maart:

16 uur: onthulling van de gedenkplaat voor de jumelage met Houffalize (Houffalizeplein)

17 uur: eerbetoon aan de gesneuvelde politieagenten, voor het gemeentehuis

17.30 uur: opening van de tentoonstellingen (voor het algemene publiek), Trouwzaal van het gemeentehuis



• 'Femmes Résistantes' – Museumzaal

Tentoonstelling van de vzw Territoires de la Mémoire

Moedige strijdsters, politica's, werksters achter het front, vrijwilligsters, guerrillaleden, demonstranten... Ontdek de rol van vrouwen tijdens de Spaanse Burgeroorlog en de Tweede Wereldoorlog.

• 'Résistances' – Hal van Schepenen en Eretrap

Tentoonstelling van de vzw Territoires de la Mémoire

Iedereen kan zich dagelijks verzetten om zijn waarden te verdedigen, onrecht te bestrijden, de samenleving te verbeteren... Maar hoe zetten we die stap? Laten we ons inspireren door wat anderen hebben gedaan om ons te helpen nadenken over ons engagement en actie te ondernemen.

• 'Il était une fois les persécutions' – Museumzaal

Een tentoonstelling door David Peeters, met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel

Deze tentoonstelling, die voortbouwt op het boek met dezelfde titel, neemt pesterijen als uitgangspunt en toont hoe ze kunnen evolueren naar haat jegens anderen. Deze haat leidt geleidelijk tot discriminatie, die op haar beurt leidt tot vervolging. De expo helpt ons om de waarden te begrijpen die ten grondslag liggen aan onze democratische samenleving: tolerantie, respect en een open geest.

• Edith Cavell – Hal van de Burgemeesters

Een tentoonstelling door de BECCG (Belgian Edith Cavell Commemoration Group)



Edith Cavell, een Britse verpleegster, werd in 1907 hoofd van de eerste Belgische seculiere verpleegschool. Aan het begin van de Eerste Wereldoorlog raakten honderden gewonde of verwaalde geallieerde soldaten afgezonderd van hun troepen en moesten ze onderduiken. Het netwerk van Edith Cavell was een van de ontsnappingsroutes die deze soldaten in staat stelde om de bezette zone te verlaten en de strijd weer op te nemen. Ze werd door de Duitsers gearresteerd en op 12 oktober 1915 in Schaarbeek gefusilleerd.

• Houffalize – Hal van de Burgemeesters

Tweede Wereldoorlog, winter 1944: de Slag om de Ardennen woedt in alle hevigheid, met het laatste grote offensief van de Duitsers. Na afloop van de gevechten hebben de inwoners van Houffalize geen dak meer boven hun hoofd en geen eten of kleren meer. Acht gemeenten, waaronder Schaarbeek, kwamen hun te hulp en versterkten zo voor altijd de banden tussen beide gemeenten, die nu officieel verzusterd zijn.

• Vereniging "Comète – Remembrance" – Museumzaal

Voorstelling van twee video's over de Comète-lijn, een verzetsnetwerk dat in Schaarbeek werd opgericht door Andrée De Jongh, met ook aandacht voor Elsie Maréchal, een Schaarbeeks verzetslid.

In het kader van het programma "Verzet om te Bestaan", en met de steun van de Federatie Wallonië-Brussel, namen leerlingen uit Schaarbeek in oktober deel aan een excursie naar Houffalize en Bastogne om meer te weten te komen over de Tweede Wereldoorlog.

CONFERENTIES, TROUWZAAL VAN HET GEMEENTEHUIS

• Het Brusselse verzet (1940-45) – 14/03 om 19 uur

Chantal Kesteloot (historica bij CegeSoma)

Wie waren de belangrijkste spelers en wat waren de markante gebeurtenissen in het Brusselse verzet tijdens de Tweede Wereldoorlog? Waarin verschildte Brussel van de rest van het land? Welke sporen zijn er achtergebleven? Hoe moeten we dit hoofdstuk van onze geschiedenis vandaag benaderen?

Gratis, reserveren gewenst:

fbikx@1030.be ☎ 02 240 31 35

• Twee trajecten in het teken van tolerantie en veerkracht – 21/03, 19 uur

Simon Gronowski en Aristide Melissas



Simon Gronowski, een overlevende van de Holocaust, reist de wereld rond om te getuigen over de barbaarsheid die hij heeft meegemaakt en te waarschuwen voor de gevaren van extreem rechts. Het leven van Aristide Melissas veranderde voorgoed op de dag dat een terrorist in een pick-uptruck opzettelijk op fietsers inreed in New York. Ondanks tragedies en wanhoop blijven hoop en geloof in de mensheid altijd in ons allen aanwezig.

Gratis, reserveren gewenst:

fbikx@1030.be ☎ 02 240 31 35

• Andrée De Jongh en het Comète-netwerk – 28/03, 19 uur

Marie-Pierre d'Udekem d'Acoz

Andrée De Jongh werd in 1916 geboren in Schaarbeek. Tijdens de Duitse bezetting was zij medeoprichtster, inspiratiebron en leidster van het verzetsnetwerk Comète. In juni 1943 werden alle leden van de familie De Jongh gevangen genomen. Er weerklonk niet langer gelach en gezang in de familiale woning...

Gratis, reserveren gewenst: tickets.1030.be

erfgoed@1030.be ☎ 02 240 34 82

112 BE : l'application mobile qui sauve des vies

Vous avez besoin d'une aide urgente ? Utilisez l'application mobile 112 BE, la seule app qui vous permet de contacter la police, une ambulance et les pompiers.

Plus besoin de mémoriser les numéros d'urgence. Avec l'app 112 BE, il vous suffit de cliquer sur l'icône des pompiers, de l'ambulance ou de la police, en fonction des secours dont vous avez besoin.

ACCÈS AUX INFOS IMPORTANTES

Lorsque vous installez l'app, complétez un formulaire avec certaines infos personnelles et/ou médicales. Lors de l'appel, l'opérateur disposera ainsi d'un maximum d'infos pour vous venir en aide le mieux possible.

SERVICE DE LOCALISATION

Si vous avez autorisé la géolocalisation lors du téléchargement de l'app, les centrales d'appels d'urgence pourront vous localiser lors de votre appel. Une donnée cruciale en cas de situation de détresse, de panique ou si vous ne connaissez pas l'endroit où vous vous trouvez.

ACTIVER UNE ALARME

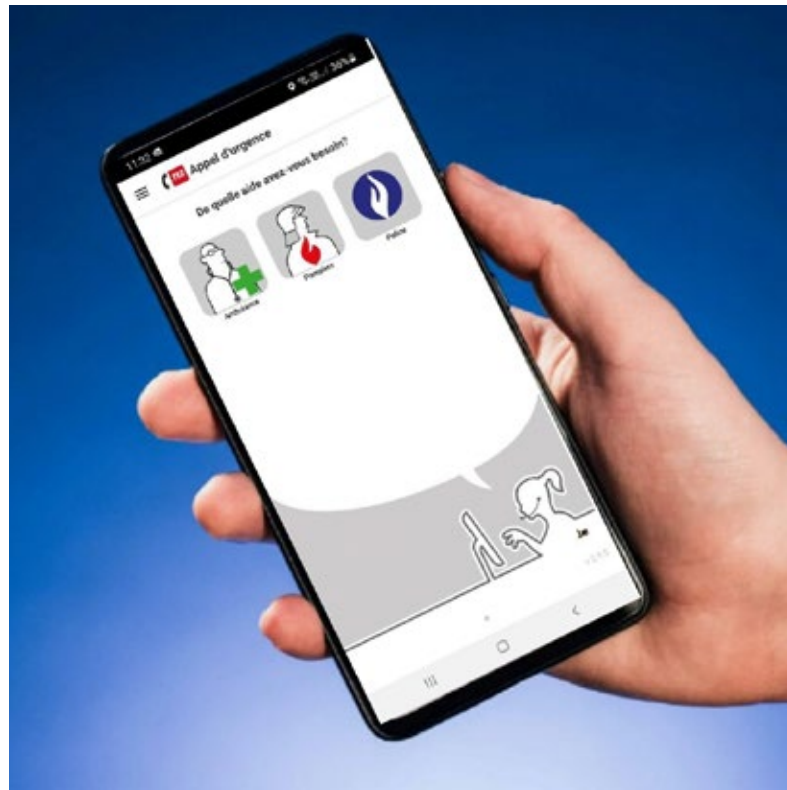
Si vous êtes inconscient-e, les centrales d'urgence pourront émettre une alarme à distance sur votre smartphone afin que les services de secours puissent vous retrouver et vous venir en aide plus rapidement.

UNE FONCTION "CHAT"

Si vous n'êtes pas en capacité de parler ou d'entendre, ou si vous avez coché "sourd et malentendant ou ayant des troubles de l'élocution" lors de l'installation de l'app, la fonction chat pourra être activée pour communiquer par écrit.

INFO

112.be



Cliquez sur l'icône des pompiers, de l'ambulance ou de la police, en fonction des secours dont vous avez besoin.

Klik op het pictogram van de brandweer, ambulance of politie, afhankelijk van de hulp die u nodig hebt.

112 BE: de mobiele applicatie die levens redt

Hebt u dringend hulp nodig? Gebruik de mobiele applicatie 112 BE, de enige app waarmee u contact kunt opnemen met de politie, ambulance en brandweer.

U hoeft geen noodnummers uit het hoofd te leren. Met de app 112 BE hoeft u alleen maar op het pictogram van de brandweer, ambulance of politie te klikken, afhankelijk van de hulp die u nodig hebt.

TOEGANG TOT BELANGRIJKE INFORMATIE

Wanneer u de app installeert, vult u een formulier in met enkele persoonlijke en/of medische gegevens. Wanneer u belt, zal de operator dus over zoveel mogelijk informatie beschikken om u zo goed mogelijk te helpen.

LOCATIEVOORZIENINGEN

Als u geolocatie hebt toegestaan toen u de app downloadde, kunnen alarmcentrales u lokaliseren als u belt. Deze informatie is cruciaal in geval van nood of paniek, of als u niet weet waar u bent.

EEN ALARM ACTIVEREN

Als u bewusteloos bent, kunnen de alarmcentrales een alarm op afstand naar uw smartphone sturen, zodat de hulpdiensten u kunnen vinden en u sneller kunnen helpen.

EEN CHATFUNCTIE

Als u niet kunt spreken of horen, of als u "doof, slechthorend of spraakstoornis" hebt aangevinkt toen u de app installeerde, kan de chatfunctie worden geactiveerd om schriftelijk te communiceren.

INFO

112.be

REVITALISATION DE QUARTIER

Nouveau moment participatif pour le CRU Stephenson-Reine

Le Contrat de rénovation urbaine Stephenson-Reine (CRU 8) prévoit des investissements futurs. Vous connaissez bien le quartier ? Vous l'habitez ou vous y allez régulièrement ? Venez donner votre avis lors de l'assemblée générale du mercredi 21 février !

Le périmètre du CRU 'Stephenson-Reine' couvre les quartiers autour de la rue Marie-Christine, la rue Masui, la rue du Pavillon et la place Stephenson, à cheval sur la Ville de Bruxelles et Schaerbeek. L'assemblée générale sera l'occasion pour les acteurs locaux, les habitants et les usagers de prendre connaissance de la zone d'étude, de ses enjeux et de ses priorités.

L'assemblée générale du CRU Stephenson-Reine sera l'occasion de prendre connaissance de la zone d'étude, de ses enjeux et de ses priorités.

L'assemblée générale clôturera la journée portes ouvertes de l'Antenne Stephenson du Contrat de Quartier Durable Stephenson (de 9h30 à 18h, présentation de dessins, cartes et maquettes du CRU 8 - Routlotte Paviljoen, Antenne Stephenson, 151/153 rue Vanderlinden).



INFO

Assemblée Générale, 19h30-21h, 80 rue Stephenson
Inscription (pas obligatoire):
✉ contratderenovationurbaine@perspective.brussels
☎ 02 435 42 00

HERWAARDERING VAN DE WIJK

Nieuw participatiemoment voor het SVC Stephenson-Koningin

Het stadsvernieuwingscontract Stephenson-Koningin (SVC 8) voorziet toekomstige investeringen. Kent u de wijk goed? Woont u er of komt u er regelmatig? Geef uw mening tijdens de algemene vergadering op woensdag 21 februari!

De perimeter van het SVC 'Stephenson-Koningin' bestrijkt de wijken rond de Marie-Christinestraat, de Masuistraat, de Paviljoenstraat en het Stephensonplein, en strekt zich uit over de stad Brussel en Schaerbeek. De algemene vergadering biedt lokale actoren, bewoners en gebruikers de gelegenheid om meer te weten te komen over het studiegebied, de uitdagingen en prioriteiten.

De algemene vergadering van het SVC Stephenson-Koningin biedt de gelegenheid om meer te weten te komen over het studiegebied, de uitdagingen en prioriteiten.

De algemene vergadering sluit de open-deurdag van de antenne Stephenson af in het kader van het Duurzaam Wijkcontract Stephenson (van 9:30 tot 18:00 uur, presentatie van tekeningen, kaarten en maquettes van SVC 8 - Caravan Paviljoen, Antenne Stephenson, Vanderlindenstraat 151/153).

INFO

Algemene vergadering, 19:30 - 21 uur, Stephensonstraat 80
Inschrijving (niet verplicht):
✉ contratderenovationurbaine@perspective.brussels
☎ 02 435 42 00

LA MAISON DES ARTS : UN CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DANS UN LIEU EXCEPTIONNEL !

Cachée en intérieur d'îlot et à deux pas de l'église royale Sainte-Marie, cette belle bâtisse classée n'est pas seulement un bijou architectural, où il est possible de profiter du jardin avec une boisson de l'Estaminet. C'est aussi un Centre d'art contemporain qui accueille une multitude d'activités pour un public varié.

Espace de soutien et de promotion à la création dans les arts plastiques contemporains, la Maison des Arts propose plusieurs expositions toute l'année. Chaque forme d'expression est valorisée (installation, sculpture, gravure, photographie, textile, vidéo, peinture...). Vous souvenez-vous des thématiques des dernières expositions ? Celles sur les nuages, la couleur ou encore le textile ? Une année sur deux, des œuvres de la collection artistique communale sont mises en dialogue avec les œuvres d'art contemporain.

La Maison des Arts veut aussi rendre la culture accessible à toutes et tous. Elle accompagne les publics les plus variés dans la découverte de l'art d'aujourd'hui, en proposant des activités et des animations, toujours à prix abordable : familles, enfants, publics éloignés du monde culturel, du quartier, écoles primaires, secondaires, supérieures... La Maison des Arts est également active dans le quartier grâce à des collaborations avec les associations et les écoles, mais aussi grâce à des activités comme les Guinguettes ou Splash, à destination des familles.

Expo

ENCORE & ENCORE. RITUELS D'ARTISTES.

La nouvelle expo de la Maison des Arts -
Du 24/02 au 5/05

FR Cette fois, c'est la thématique des rituels qui sera le fil conducteur de l'expo de la Maison des Arts. Le rituel se lit ici non pas au sens religieux, mais dans la répétition, plus ou moins longue par l'artiste, d'un même geste ou d'un même motif. Quand et pourquoi débute un rituel artistique et où s'arrête-t-il ? Yves Gobart, par exemple, débute chaque journée d'atelier par une petite nature morte, un tube de peinture. Aujourd'hui, il y en a plus de 1.000 !

L'exposition rassemble 12 artistes qui créent, au fil des jours ou des années, en additionnant une œuvre à une autre. Ces séries créent souvent un autoportrait sensible et intime de l'artiste. **Encore & Encore** est l'occasion de se rendre compte de nos propres rituels, gestes pour conjurer le sort ou guérir un traumatisme, trajets, collections, obsessions, traditions, qu'ils soient individuels ou collectifs, conscients ou non.



Les expositions d'art contemporain à la Maison des Arts attirent de plus en plus de monde.

De tentoonstellingen met hedendaagse kunst in La Maison des Arts trekken steeds meer bezoekers.

INFO

24/02 > 5/05

Vernissage : 23/02 - 18:00

La Maison des Arts

Chaussée de Haecht 147

Haachtsesteenweg

Tout public/Alle publieken

Gratuit/Gratis

► lamaisondesarts.be

Artistes/Kunstenaars : Juan d'Oultremont, Yves Gobart, Barbara Iweins, Côme Lequin, Katherine Longly, Cécile Hupin, Roman Opalka, Laurent Quillet, Sahar Saâdaoui, Vincent Solheid, Marie Van Elder, Claude Viallat & L'Heure atelier Asbl

KEER OP KEER. RITUELEN VAN KUNSTENAARS.

De nieuwe tentoonstelling van La Maison des Arts - Van 24/02 tot 5/05

NL Dit prachtige geklasseerde gebouw ligt goed verscholen in een huisenblok op een boogscheut afstand van de Sint-Mariakerk. Maar dit is niet alleen een architecturaal pareltje met een tuin waar je kunt genieten van een drankje van l'Estaminet... Het is ook een centrum voor hedendaagse kunst dat talloze activiteiten organiseert voor een breed publiek!

Deze keer vormen rituelen de rode draad. We hebben het hier niet over religieuze rituelen. Onze tentoonstelling gaat over gebaren of motieven die een kunstenaar steeds opnieuw herhaalt. Waar en waarom begint een artistiek ritueel en waar stopt het? Neem nu Yves Gobart. Hij start zijn dag in het atelier altijd met een klein stilleven van een tube verf. Hij heeft er intussen meer dan duizend!

De tentoonstelling bundelt de werken van twaalf kunstenaars die dagen- of jarenlang het ene werk na het andere maken. Deze reeksen creëren vaak een gevoelig en intiem zelfportret van de kunstenaar. Keer op keer doet ons stilstaan bij onze eigen rituelen, onze gebaren om het noodlot af te wenden of een nare gebeurtenis te boven te komen, onze trajecten, collecties, obsessies en tradities, of die nu individueel of collectief, bewust of onbewust zijn.



Barbara Iweins, Katalog (La cave)(détail), 2017-2022. Courtesy of Hangar Bruxelles

Un programme d'activités pour toutes et tous

FR Que vous soyez en famille, entre amis, d'une association ou professeur, bienvenus à la Maison des Arts, centre d'art contemporain accessible, tout près de chez vous. Avec nos partenaires, l'exposition sera riche en activités et événements !

Activiteiten voor iedereen!

NL Kom je met het gezin of onder vrienden? Een vereniging of klas? Welkom in La Maison des Arts, een laagdrempelig kunstencentrum vlak bij huis. Samen met onze partners maken we er een tentoonstelling vol activiteiten en events van!



Avec ses nombreuses activités, comme les Family Sunday, la Maison des Arts souhaite rendre la culture accessible à toutes et tous.

Met zijn vele activiteiten, waaronder de Family Sundays, wil la Maison des Arts cultuur toegankelijk maken voor iedereen.

À NE PAS RATER :

- Du 4.03 au 08.03 > Stage créatif Trésors et collections pour les 6-12 ans (FR)

- 24.03 > Family Sunday pour vivre un moment en famille dans l'expo et à l'estaminet

Family Sunday: Samen spelen en een leuke tijd delen + Brunch in l'Estaminet (FR/NL)

- 29.02 > After Five Drink & Draw Special Repetition (FR/NL)

Info & réservations : ► lamaisondesarts.be

Scènes

Cinéma

SOIRÉE STAND-UP 364ELLES

Samedi 9/03 - 20h

Préparez-vous pour une explosion de rires, d'insolence et de talent féminin.

À l'occasion de la Journée Internationale des Droits des Femmes, le Centre Culturel de Schaerbeek et le collectif schaarbeekois "La Cour des Miracles nomade" vous proposent une soirée de stand-up 100% féminine ! Anissa Boulghalegh, Lisa Lejczyk, Marine Sergent, Clémence et Siham Bouzerda prendront le devant de la scène pour provoquer le plus grand des miracles : celui du rire !

INFO

Samedi 9/03 à 20h

Ouvertures des portes à 19h

Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Locht 91-93

Tout public - Entrée libre (au chapeau)

Réservation souhaitée : ☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be



©Antoine Brodtkom

Clémence incarne avec éclat la nouvelle génération d'humoristes.



©Barbara Brauns

Marine Sergent transforme les aléas de la vie en rires, avec une audace décalée et un brin de rébellion.

CINÉ CANAPÉ 364ELLES : « LES FEMMES PRÉFÈRENT EN RIRE »

Vendredi 8/03 - 20h

Un documentaire de Marie Mandy, projeté dans le cadre de la Journée Internationale des Droits des Femmes.

À l'occasion d'un improbable voyage en train, neuf femmes humoristes et diamment féministes balancent, cognent, mordent, émeuvent. Avec un humour engagé, elles épinglent les travers de notre société machiste. Et quand elles se font insulter ou menacer en retour, elles préfèrent en rire... La projection sera suivie d'une discussion avec la réalisatrice Marie Mandy.

Un film avec Nicole Ferroni, Farah, Florence Mendez, Constance, Roukiata Ouedraogo, Samia Orosemane, Tania Dutel, Laura Domenge, Alexandra Pizzagali. Et Blanche Gardin en guest star.

INFO

Vendredi 8/03 à 20h

Documentaire - Durée : 59 min.

Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Locht 91-93

Tout public - Gratuit

Réservation souhaitée :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be



Ce documentaire s'appuie sur le vécu de neuf humoristes pour déconstruire les préjugés sur le féminisme.

Expo

EXPO 364ELLES : « LES CROCODILES SONT TOUJOURS LÀ »

Du 8/03 au 10/05

Des témoignages de femmes victimes de harcèlement de rue et de sexisme ordinaire, illustrés en bande dessinée par Juliette Boutant et Thomas Mathieu.

Les hommes sont ici représentés sous la forme de crocodiles : une façon ludique et originale de dépeindre la réalité brutale des violences sexistes qui se déroulent dans la rue, mais également dans la sphère professionnelle, médicale ou encore éducative.

Cette exposition, organisée dans le cadre de la Journée des Droits des Femmes, met en lumière des situations souvent ignorées, encourageant la réflexion et la discussion sur les défis persistants liés au sexisme.

INFO

Du 8/03 au 10/05

Vernissage : vendredi 8/03 17h-20h

Visites du lundi au vendredi de 10h à 16h

Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Locht 91-93

Tout public - Gratuit

Réservation souhaitée pour les groupes : ☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

📍 culture1030.be



©Juliette Boutant_Thomas Mathieu_Casterman

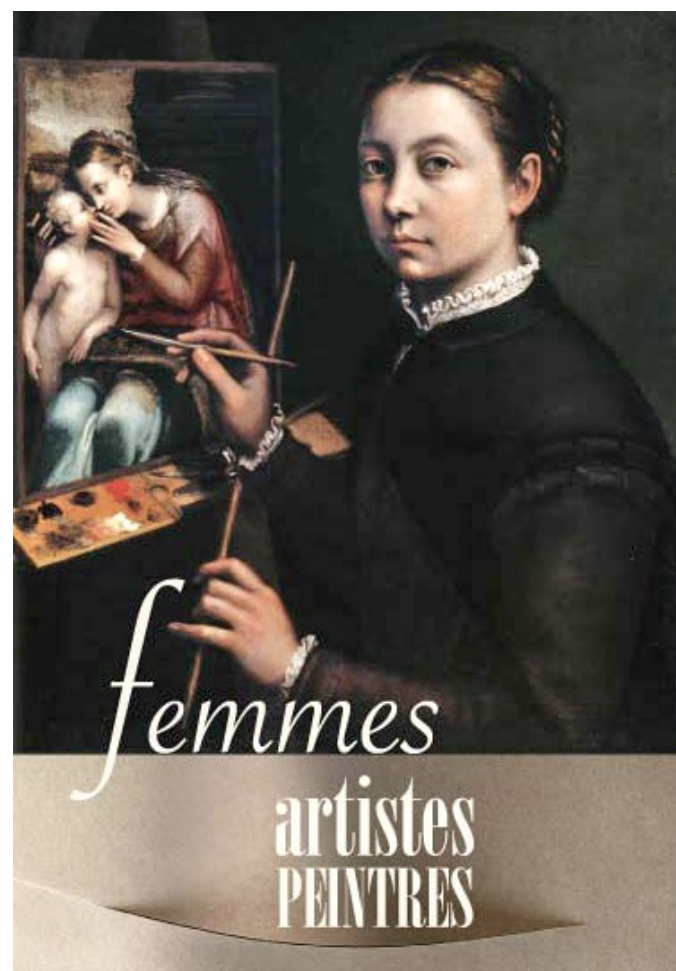
COMMENT DÉCOUVRIR DES TALENTS FÉMININS, DANS L'OMBRE DES ARTISTES MASCULINS ?

Jusqu'au 31/03

La Bibliothèque Mille et Une Pages expose "Les femmes dans la peinture".

Le talent des peintres femmes a longtemps été sous-estimé. Ces artistes sont souvent restées dans l'ombre des hommes (leur mari, leur frère ou leur père peintres), parfois dans le rôle de modèle, d'élève ou de muse. Au 21^e siècle, des expositions et des ouvrages leur rendent hommage à leur juste valeur.

En collaboration avec la Bibliothèque d'appui de Bruxelles et "Expositions Culturelles".



INFO

Jusqu'au 31/03

Bibliothèque Mille et Une Pages - Place de la Reine 1

Adultes - Gratuit

Entrée libre aux heures d'ouverture de la bibliothèque (sous réserve d'animations)

Littérature

Jeunesse/Familles

PRÉSENTATION ET DEDICACE DU LIVRE "ALICIA, L'OUBLIÉE DE RAVENSBRÜCK"

Samedi 17/02 – 14h

Etienne Noël, Schaerbeekois de longue date, nous fera le plaisir de présenter son livre tout juste publié.

Entre documentaire et roman, "Alicia, l'oubliée de Ravensbrück" est basé sur une histoire vraie et émouvante : celle d'une jeune Belge, orpheline en 1917 suite au bombardement de sa maison familiale à Bruges, entraînée dans la résistance à Gand pendant la Seconde Guerre mondiale, arrêtée et disparue au camp de Ravensbrück.

Lors de ses recherches, l'auteur a notamment découvert que l'héroïne était passée à Schaerbeek en 1942 ou 43, pour venir chercher des exemplaires d'un journal clandestin avenue Louis Bertrand. Il a dès lors imaginé une rencontre avec sa grand-mère qui y habitait.

Pour retracer la vie d'Alicia Delmé, Etienne Noël s'est appuyé sur divers témoignages et documents, sur les Archives de l'Etat en Belgique, sur les Archives Arolsen et du Mémorial Ravensbrück.

INFO

Samedi 17/02 à 14h
Bibliothèque Sésame Boulevard
Lambermont, 200
Tout public - gratuit
Entrée libre



Musique

APÉRO-CONCERT : EÄ

Vendredi 23/01

Découvrez un jeune groupe trad belge, proposant un répertoire de compositions originales et de morceaux traditionnels européens réarrangés.

Eä, deux lettres limpides, claires, avec une touche d'originalité, issues d'un univers fantasy, et qui collent à merveille à la musique créée par le groupe : poétique, finement arrangée, avec une touche de fantaisie. Laissez-vous emporter des vastes espaces nordiques avec la nyckelharpa suédoise aux rythmes celtiques français et irlandais. Une expérience musicale qui oscille entre rêverie et mélodies endiablées.

Avec Jonathan Bruyninx à la guitare, Adeline Ghilain à la flûte traversière, et Marielle Vancamp au violon et au nyckelharpa.

INFO

Vendredi 23/02
Ouverture des portes et bar à 18h30. Concert à 19h
Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Loch 91-93
Tout public - Entrée libre (au chapeau)
Réservation souhaitée : ☎ 02 245 27 25 ✉ info@culture1030.be



Eä est né de la rencontre entre Jonathan Bruyninx (guitare), Adeline Ghilain (flûte traversière) et Marielle Vancamp (violin, nyckelharpa).

DIMANCHES CONTÉS : « SIKOU, L'EAU EN MOI », PAR LA COMPAGNIE ZANNI

Dimanche 18/02 à 15h

Un voyage conté à travers l'espace et le temps, qui met en lumière le caractère précieux de l'eau et donne envie d'en prendre soin.

Une nuit, la terre lance un appel. Dans le ciel, Sikou, l'esprit de l'eau, l'entend. Il s'élance aussitôt pour éclabousser notre planète. Par son ruissellement, il permet l'apparition de la vie. Au fil de jeux aquatiques visuels et sonores, se dévoile alors, sous nos yeux, une cosmogonie ! Sikou nous entraîne dans un voyage palpitant pour nous faire admirer ses multiples créations.

Venez à la découverte des capacités fantastiques de l'eau, ainsi que de sa fragilité.

INFO

Dimanche 18/02 à 15h
Durée : 45 minutes, suivi d'un goûter
Centre Culturel de Schaerbeek - Rue de Loch 91-93
Dès 4 ans - Prix : 3€
Réservation obligatoire : ☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be



Sikou, l'eau en moi : un spectacle pour enfants empreint d'émerveillement, faisant prendre conscience du caractère précieux de l'eau et donnant l'envie d'en prendre soin.

BÉBÉ ET BAMBIN SOURDS BOUQUINENT

Samedi 17/02

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées...

En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO

Samedi 17/02 (accueil 9h30 - animation de 9h45 à 10h15)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
De 0 à 4 ans - Gratuit
Réservation indispensable pour petits et grands : ➡ tickets.1030.be



ECRIRE, PAPOTER, LIRE ET RIRE... !

Soyez les bienvenus au club "Lecture et compagnie" - Jeudi 22/02 16h

Tu as entre 9 et 13 ans, tu aimes lire un peu, beaucoup, à la folie ? Tu voudrais t'améliorer ou partager ta passion ? Tout au long de l'année, nous te proposons de découvrir la lecture à travers des ateliers d'écriture, des jeux de théâtre, la création d'un podcast original et surtout de t'affaler sur les coussins et de lire autant que tu veux !

Tu as plus de 13 ans ? Cet espace est aussi pour toi, viens partager tes lectures et tes créations (écriture, histoires, personnages) et découvrir comment on fabrique un podcast.

INFO

Jeudi 22/02 à 16h
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
À partir de 9 ans - Gratuit
Contacts : Julie Rouanne (0484 18 26 96) et Elise Ryelandt (0487 52 32 24)



Expo

LA MAISON DES ARTS : ESPACE LABORATOIRE DE CRÉATION

Pour débiter 2024, la maison a accueilli l'exposition FULL SEDIMENTAL, fruit d'un workshop des étudiants en Sculpture et en Images dans le Milieu d'ARTS², École Supérieure des Arts de la Fédération Wallonie-Bruxelles à Mons.

Pour ce projet, ils se sont imprégnés de la maison et des archives de la famille qui y vécut. Pour beaucoup, il s'agissait d'une première expérience d'exposition en dehors de l'école, une mise en espace de leurs œuvres, en dialogue avec le lieu et son décor. La maison est devenue alors un espace laboratoire d'expérimentation, de liberté, de créativité. Mais aussi de rencontres, durant l'exposition, avec de nouveaux publics. Les premières années ont réalisé de grands totems en empilant des éléments de céramique, de bois tourné ou de papier mâché réalisés à l'atelier. Pour les autres, vitraux, fenêtres, tapisseries, lustres ou photographies d'archives furent les sources d'inspiration et de dialogue de leurs projets.



Chimène Basselier - Bisous Georges



Giuseppe Arnone - Lumière tissée



Scoliose, oeuvre collective - Atelier sculpture Arts²

Formations

TOUS GEEK !

Les formations en informatique reprennent à la Bibliothèque Sésame dès le mois de mars !

Initiation à l'informatique : 12,14,19,21,26 & 28/03

Cette formation en 6 séances est destinée à un public débutant ou ayant besoin de revoir les bases du PC : manipulation de la souris, du clavier, des éléments de Windows (fichiers, dossiers, menus, fenêtres, traitement de texte Word). Les bases d'Internet seront ensuite abordées : liens hypertextes, recherche d'informations, options du navigateur, création et gestion d'e-mail.

Aide personnalisée en informatique : 02/04 - 07/05 - 04/06

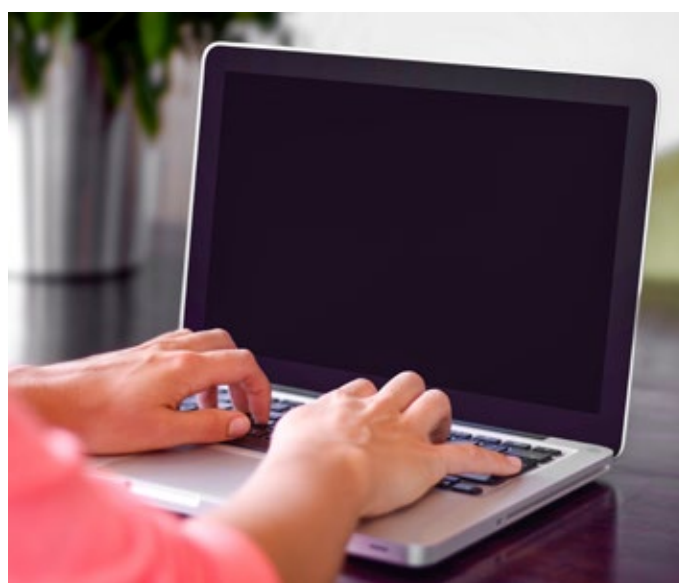
Un problème concret à résoudre sur votre PC portable ou votre tablette ? Rendez-vous à cet atelier, où un animateur vous aidera à mettre en place des solutions, qu'il s'agisse d'un besoin d'outils, d'une installation, d'une manipulation ou d'une démarche en ligne que vous n'arrivez pas à accomplir seul.

Vous pouvez apporter vos propres appareils à cet atelier, mais les problèmes matériels ne seront pas traités.

Chaque participant peut réserver un créneau de 40 minutes.

Sécurité sur Internet : 9 & 11/04

J'organise et partage mes photos numériques : 23 & 25/04



INFO

De 9h à 12h
Bibliothèque
Sésame - Boulevard
Lambermont, 200
Gratuit - Inscription
obligatoire :
👉 tickets.1030.be
☎ 02 240 43 70
Nombre d'inscriptions
limité

L'accrochage numérique :
une mission fondamentale
des bibliothèques
publiques

CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE

Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon
☎ 02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS

Chaussée de Haecht, 147
☎ 02 240 34 99
☎ 0490 14 25 37
✉ culture@1030.be
👉 1030.be/culture
🌐 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES

👉 mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
☎ 02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
☎ 02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
☎ 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK

Rue de Loch, 91-93
☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
👉 culture1030.be

SCHAERBEEK

1030
SCHAARBEEK

Stages/Ateliers



STAGE DE CALLIGRAPHIE JAPONAISE À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

À la croisée de l'écriture et du dessin, la calligraphie japonaise lie le souffle et le geste pour former une écriture imagée pleine de poésie. Amoureux de l'écriture, peintres, amateurs de culture asiatique, curieux de tout poil, venez apprivoiser et découvrir cet art hors du commun, qui vous apportera détente et sérénité. Ce stage vous fera découvrir les "Kanjis", des plus simples aux plus compliqués, en toute zénitude.

INFO

Du 4 au 7 mars - De 10h à 16h
Public : ado-adulte (ouvert à tous les niveaux)
Tarif : 150€
Animateur : Satoru Toma
Inscriptions : 0486 90 51 37 ✉ satorutoma@gmail.com

Save the date: 27/04

Lokale Helden

#supportyourlocalscene



NL In het kader van Lokale Helden, het initiatief van VI.BE om lokale muzikanten podiumkansen te geven, focust MUZIK1030 dit jaar op beginnend talent. Verwacht je aan een begeleide jazz-jam (door Jamz.Bond) waarop je je als muzikant goed kan voorbereiden en een demo-beluistering van je (eerste) creaties door ervaren rotten. Binnenkort meer nieuws!

FR Dans le cadre de Lokale Helden, l'initiative de VI.BE visant à offrir des opportunités de scène aux musiciens locaux, MUZIK1030 met à l'honneur cette année les talents émergents. Au programme : une jam session de jazz (encadrée par Jamz.Bond) à laquelle vous pourrez participer en tant que musicien, ainsi que des séances d'écoute de démos de vos (premières) créations par des professionnels du milieu. On vous tient au courant !



Ehtsèman - Kriekenfeest 2023



JEUGDBOEKENMAAND

Van 1 tot en met 31 maart staat Bib Sophia in teken van de Jeugdboekenmaand. Traditiegetrouw neemt de bibliotheek deel aan dit mooie initiatief van Iedereen Leest en komen er heel wat vertellers over de vloer. Het thema van de Jeugdboekenmaand 2024 is sport & spel. Het worden dus vier weken plezier maken, doorzetten, verbeelden en sterk worden.

De Jeugdboekenmaand is een campagne voor kinderen en jongeren tussen 3 en 15 jaar. Tijdens deze maand vraagt Iedereen Leest aandacht voor het plezier van lezen, voorlezen en naar illustraties kijken, aan de hand van een kwaliteitsvol aanbod. Elk jaar staat er een ander thema centraal.

Tijdens de Jeugdboekenmaand richt Bib Sophia zich zowel tot jonge lezers die de bib in hun vrije tijd bezoeken als tot de leerlingen van de Schaarbeekse scholen. Voor de eerste graad van de lagere scholen en de eerste graad van de middelbare scholen zijn er heel wat activiteiten. We ontvangen Katelijne Billet, Bert Vannieuwenhuysse, Hilde Rogge en Don Fabulist. Deze wonderlijke vertellers zullen de leerlingen meenemen in de fantasierijke wereld van de verhalen, allemaal in het thema van sport & spel. In de bibliotheek krijgen de jeugdboeken heel de maand maart een prominente plek, vind je heel wat suggesties en zullen ook onze voorleesuurtsjes afgestemd zijn op het thema sport & spel. Want spelen en bewegen zijn goed voor de gezondheid en de ontwikkeling van kinderen. En wat is lezen anders dan gymnastiek voor het hoofd en het hart?

Kriebelt het al om mee te lezen of wil je meer informatie over de Jeugdboekenmaand? Neem dan een kijkje op de website van Iedereen Leest: jeugdboekenmaand.be/de-bib

'JAMES ENSOR. MAESTRO'

GELEID BEZOEK OP DONDERDAG 28/03

2024 is het Ensorjaar. Bozar herdenkt de 75ste sterfdatum van de Oostendse schilder, bekend van maskers en geraamten. Ensor was ook een begaafde schrijver én een grote muzikliefhebber en componist. Tijdens de tentoonstelling ontdekt u zijn gevarieerde oeuvre, maar ook zijn handgeschreven partituren en muzikale composities.

INFO
Inschrijven: 1030cultuur.be
Deelnemen kost 10€, kansentarieef: 2€
Info: iwauters@1030.be ☎ 0495 59 77 77



EXPO IN DE BIB

Dat Bib Sophia meer dan boeken alleen is, wist je waarschijnlijk al. Maar dat je er ook terecht kan voor interessante expo's, misschien nog niet. In de bibliotheek proberen we altijd te zorgen voor een boeiende tentoonstelling. We bieden lokale kunstenaars of dichters een plek of we gaan op zoek naar een link met boeken. Vanaf februari tonen we de expo 'Verstolen Werelden – Intérieurs secrets' van rhizom-art vzw. Dit is een literaire fototentoonstelling, vertrekkend van het boek met dezelfde naam. Ondergedompeld in een 19^e-eeuwse sfeer kan je foto's bekijken van vrouwen van vandaag en korte teksten beluisteren uit het boek.

Kijk dus gerust eens rond wanneer je binnenkort nog eens langskomt in de bibliotheek!

AGENDA	
13/03	Laureatenconcert, Huwelijkszaal Gemeentehuis, 19:00
20/03	Schaarbeekvoix, Filousophe, 20:00
28/03	Expobezoek Ensor, Bozar, 17:30
1/02 - 1/03	Expo 'Verstolen Werelden – Intérieurs secrets', Bib Sophia
1/03 - 31/03	Jeugdboekenmaand, Bib Sophia

SCHAARBEEKVOIX 20/03

Hoor je zingen als je uit de trein stapt in Schaarbeek? Dan is 't van da: Schaarbeekvoix!
Voor het eerst met Schaarbeekse pianist Martin Salemi deze keer. Een playlist met zalige meezingers, livemuziek en gaan. Opgeladen batterijen gegarandeerd.

INFO
20/03, 16/05, 4/07, 18/09, 20/11
20:00 teksten uitdelen
20:30 zingen
Filou'Sophe (Station Schaarbeek) ➡ 1030.be/schaarbeekvoix

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR
Rodenbachlaan 29
✉ nederlandse.cultuur@1030.be
☎ 02 431 65 77
➡ 1030cultuur.be
f @1030cultuur

BIB SOPHIA
Lambermontlaan 224
✉ bibsophia@1030.be
☎ 02 245 32 90
➡ schaarbeek.bibliotheek.be
f @bibsophia

Aides individuelles à l'inclusion : comment introduire une demande ?

Si vous êtes en situation de handicap, il est possible d'acquérir du matériel spécifique pour faciliter votre autonomie. Un téléphone adapté aidera une personne malvoyante à communiquer, une voiturette facilitera les déplacements, un logiciel adapté permettra aux personnes en difficulté pour écrire de mieux s'exprimer... Voici comment introduire une demande.

Les aides individuelles à l'inclusion consistent en un remboursement total ou partiel de ces achats si le handicap est apparu avant 65 ans. Pour les personnes domiciliées en Région bruxelloise, adressez-vous directement au service social de votre mutuelle pour obtenir ces remboursements, où à la CAAMI si vous n'êtes pas affilié à une mutuelle.

N'hésitez pas à contacter le service Égalité des chances de la commune pour vous orienter dans ces démarches (handicap@1030.be 02 431 65 51).

POUR QUELLES AIDES ?

Toutes les aides matérielles individuelles destinées aux personnes en situation de handicap sont concernées, à l'exception de certaines aides propres à l'accompagnement pédagogique ou à l'adaptation du poste de travail ou de formation. Pour celles-ci, adressez-vous au Service Phare (phare.irisnet.be).

N'hésitez pas à contacter le service Égalité des chances de la commune pour vous orienter dans ces démarches (handicap@1030.be 02 431 65 51). Les personnes néerlandophones domiciliées à Bruxelles peuvent également s'adresser directement à la VAPH (vaph.be).

INFO

Vous désirez en savoir plus ? Visitez le site web d'Iriscare (scannez le QR code), vous y trouverez les documents à compléter.



INFO HANDICAP

Individuele hulpmiddelen voor inclusie: hoe een aanvraag indienen?

Als u een handicap hebt, kunt u speciale apparatuur aanvragen die u zal helpen zelfstandig te wonen. Een aangepaste telefoon zal slechtzienden helpen om te communiceren; een scootmobiel zal het gemakkelijker maken om zich te verplaatsen; aangepaste software zal mensen die moeite hebben met schrijven in staat stellen om zich beter uit te drukken... Hier leest u hoe.

De individuele hulpmiddelen voor inclusie bestaan uit een volledige of gedeeltelijke terugbetaling van deze aankopen als de handicap vóór de leeftijd van 65 jaar is opgetreden. Als u in het Brussels Gewest woont, moet u voor de terugbetaling rechtstreeks contact opnemen met de sociale dienst van uw ziekenfonds, of met de HZIV als u niet aangesloten bent bij een ziekenfonds.

Aarzel niet om contact op te nemen met de dienst Gelijke Kansen van de gemeente voor hulp bij deze procedures (handicap@1030.be - 02 431 65 51).

OM WELK TYPE HULP GAAT HET ?

Alle individuele materiële hulpmiddelen voor mensen met een handicap vallen hieronder, met uitzondering

van bepaalde hulpmiddelen die specifiek zijn voor pedagogische ondersteuning of de aanpassing van werk- of opleidingsplekken. Neem hiervoor contact op met de Phare-dienst (phare.irisnet.be).

Aarzel niet om contact op te nemen met de dienst Gelijke Kansen van de gemeente voor hulp bij deze procedures (handicap@1030.be 02 431 65 51). Nederlandstalige inwoners van Brussel kunnen ook rechtstreeks contact opnemen met het VAPH (vaph.be).

INFO

Wilt u hier graag meer over weten? Bezoek de website van Iriscare (scan de QR-code), waar u de documenten vindt die u moet invullen.



PATRIMOINE

Le BANAD Festival revient à Schaerbeek les 23 et 24 mars

Brussels Art Nouveau & Art Deco (BANAD) Festival - Du 9 au 24 mars

Le BANAD Festival, c'est l'occasion de visiter des intérieurs ouverts exceptionnellement, suivre des parcours et participer à des événements festifs ! Chaque week-end, des quartiers différents seront mis à l'honneur. Les 23 et 24 mars, le BANAD Festival sera à Schaerbeek et se clôturera par la Foire d'objets Art nouveau et Art Déco. Ces activités sont payantes et ouvertes uniquement par réservation.

Le BANAD Festival, devenu incontournable, offre chaque année un nouveau regard sur Schaerbeek, une des communes bruxelloises qui possède le plus de patrimoine Art nouveau et Art Déco ! Parmi les 11 bâtiments schaerbeekois ouverts les 23 et/ou 24 mars, retenons la maison Homem de Macédo (avenue Paul Deschanel 20) et l'hôtel Waxweiler (square Vergote 33), deux bâtiments classés récemment. La maison Winnens (également square Vergote) sera elle ouverte pour la 1^{re} fois.

À pied et à vélo, des visites seront programmées tout le week-end par les associations partenaires (ARAU, Arkadia, Bruxelles Bavard et Pro Velo). Certaines sont prévues en langue des signes ou à destination de public malvoyant, PMR (plus d'infos : banad.brussels).

INFO

Réservation indispensable :
02 319 50 01 info@explore.brussels
banad.brussels

100x2 entrées gratuites à la 9^e Foire d'objets Art nouveau et Art Déco !

La Foire est devenue au fil des années le rendez-vous qui clôture le BANAD Festival. Doublée d'une journée d'expertises, elle se déroule le samedi 23 mars (14-19h) et le dimanche 24 mars (10-18h) dans le complexe Art nouveau formé par l'École 13 et l'Athénée Fernand Blum, avenue de Roodebeek 103. Une cinquantaine de collectionneurs et de marchands exposeront à la vente des objets, petits meubles, livres, affiches...

INFO

100x2 entrées gratuites (seulement pour les Schaerbeekois-es, valeur : 10 €/2 jours, 5 €/dimanche) disponibles via :
cedubois@1030.be 0478 229 228



La maison Homem de Macédo, située avenue Paul Deschanel n°20, a été classée récemment.

Het huis Homem de Macédo, gelegen aan de Paul Deschanellaan nr. 20, werd onlangs beschermd.

Une prime communale pour stériliser et identifier votre animal

Identifier et enregistrer son chien et/ou son chat est obligatoire en Région bruxelloise, tout comme la stérilisation pour vos félins ! Ces obligations légales contribuent au bien-être de vos animaux et il existe des primes communales pour les faciliter !

— L'identification des animaux et la stérilisation des chats visent à leur éviter certains désagréments, voire certaines souffrances, comme le fait d'attraper des maladies infectieuses lors de bagarres durant la saison des amours, et parfois d'y succomber, ou encore de se perdre et de ne pas retrouver le chemin de la maison.

Ces obligations visent aussi à soulager les refuges pour animaux actuellement surchargés, en enrayant le phénomène d'abandon et en aidant les chats et chiens égarés à retrouver leurs maîtres.

LE MONTANT DES PRIMES

Schaerbeek soutient pleinement la stérilisation féline, ainsi que l'identification et l'enregistrement des chiens et chats ! Aux Schaerbeekoïses propriétaires d'animaux qui en font la demande, la commune octroie des primes à hauteur de 50 € pour la stérilisation et de 40 € pour l'identification.

Schaerbeek souhaite en effet soutenir financièrement les citoyens concernés par ces obligations légales. Ces frais liés aux différentes interventions vétérinaires ne doivent pas constituer un frein à l'adoption d'un animal de compagnie, notamment pour les publics plus fragilisés.

INFO

Formulaire de demande disponible sur 1030.be/chats et 1030.be/chiens
Ou via le service Bien-être animal :
☎ 02 431 65 65
✉ bienetreanimal@1030.be



Les frais liés aux différentes interventions vétérinaires ne doivent pas constituer un frein à l'adoption d'un animal de compagnie.

De kosten van de diverse procedures bij de dierenarts mogen geen belemmering vormen om een huisdier in huis te nemen.

— Huisdieren worden geïdentificeerd en katten worden gesteriliseerd om te voorkomen dat ze bepaalde ongemakken oplopen of onnodig lijden, bijvoorbeeld wanneer ze besmettelijke ziektes oplopen door gevechten tijdens het paarseizoen, die soms dodelijk kunnen zijn, of wanneer ze verdwalen en de weg naar huis niet meer vinden.

Deze verplichtingen zijn ook bedoeld om de overvolle dierenasielen te ontlasten, door het achterlaten van dieren tegen te gaan en verloren katten en honden te helpen om hun baasje terug te vinden.

HET BEDRAG VAN DE PREMIES

Schaerbeek staat volledig achter de sterilisatie van katten en de identificatie en registratie van honden en katten! Inwoners van Schaerbeek met huisdieren kunnen bij de gemeente een premie aanvragen van € 50 voor de sterilisatie en € 40 voor de identificatie.

Schaerbeek wil financiële steun verlenen aan burgers die door deze wettelijke verplichtingen getroffen worden. De kosten van de verschillende procedures bij de dierenarts mogen geen belemmering vormen om een huisdier in huis te nemen, en dan vooral niet voor mensen die het financieel moeilijker hebben.

INFO

Aanvraagformulier beschikbaar op 1030.be/nl/katten en 1030.be/nl/honden
Of via de dienst Dierenwelzijn:
☎ 02 431 65 65
✉ dierenwelzijn@1030.be

ERFGOED

Op 23 en 24 maart vindt opnieuw het BANAD Festival plaats in Schaerbeek

Brussels Art Nouveau & Art Deco (BANAD) Festival - Van 9 tot 24 maart

Het BANAD Festival geeft u de kans om interieurs te bezoeken die uitzonderlijk worden opengesteld, rondleidingen te volgen en deel te nemen aan feestelijke evenementen! Elk weekend zullen verschillende wijken in de schijnwerpers staan. Op 23 en 24 maart houdt het BANAD Festival halt in Schaerbeek; het wordt afgesloten met de Art Nouveau en Art Deco Objectenbeurs. Deze activiteiten zijn enkel tegen betaling en na reservering toegankelijk.



©Cécile Gouzée

— Het BANAD Festival, ondertussen uitgegroeid tot een niet te missen evenement, biedt elk jaar een nieuwe kijk op Schaerbeek, een van de Brusselse gemeenten met de meeste art-nouveau- en art-decoparels! Op 23 en/of 24 maart zullen 11 Schaarbeekse gebouwen voor het publiek worden opengesteld, waaronder het huis Homem de Macédo (Paul Deschanellaan 20) en het Hôtel Waxweiler (Vergotesquare 33), twee gebouwen die onlangs beschermd werden. Het huis Winnens (ook aan de Vergotesquare) zal voor de eerste keer geopend worden.

Gedurende het hele weekend worden er wandel- en fietstochten georganiseerd door partnerverenigingen (ARAU, Arkadia, Bruxelles Bavard en Pro Velo). Er zullen ook rondleidingen zijn in gebarentaal, voor slechtzienden of voor PBM's (meer info: banad.brussels).

INFO

Reserveren noodzakelijk: ☎ 02 319 50 01
✉ info@explore.brussels banad.brussels

100x2 vrijkaarten voor de 9^e Art Nouveau en Art Deco Objectenbeurs!

In de loop der jaren is deze beurs uitgegroeid tot het slotevenement van het BANAD Festival. De beurs, die ook een dag met expertises omvat, vindt plaats op zaterdag 23 maart (14-19 uur) en zondag 24 maart (10-18 uur) in het art-nouveaucomplex dat gevormd wordt door Gemeenteschool 13 en het Athénée Fernand Blum, Roodebeeklaan 103. Zo'n vijftig verzamelaars en handelaars zullen er objecten, kleine meubelstukken, boeken, posters en nog veel meer verkopen.

INFO

100x2 vrijkaarten (alleen voor inwoners van Schaerbeek; waarde: € 10/2 dagen, € 5/zondag) beschikbaar via: ✉ cedubois@1030.be ☎ 0478 229 228

100 niohirs supplémentaires pour les moineaux à Schaerbeek

Depuis de nombreuses années, maintenir et développer une biodiversité riche fait partie des enjeux de taille pour Schaerbeek. Dans ce contexte, depuis fin 2019, la commune a mis en place une véritable dynamique pour la protection et la réimplantation des moineaux sur le territoire. La population de ces derniers a drastiquement chuté depuis une vingtaine d'années, nos milieux urbains ayant été fragilisés tant au niveau des ressources nutritives disponibles que de l'environnement nécessaire à leur nidification.

Toute une série de mesures ont été proposées aux habitants et habitantes motivés : installations de mangeoires, niohirs, plantations adaptées, rénovation appropriées des façades, installation de mâts-niohirs... Ces initiatives, couplées aux efforts de végétalisation de l'espace public, permet le retour en force du moineau dans nos quartiers.

Vu l'engouement et le succès de ces actions, Schaerbeek a décidé de financer l'achat de 100 niohirs supplémentaires ! Ces derniers seront mis à disposition des habitants via le Groupe Moineaux Citoyens de Schaerbeek qui offrira un accompagnement optimal aux Schaerbeekois intéressés !

INFO

✉ moineaux1030@gmail.com



100 extra nestkastjes voor mussen in Schaerbeek

Het behoud en de ontwikkeling van een rijke biodiversiteit is al vele jaren een van de grootste uitdagingen van Schaerbeek. Daarom heeft de gemeente sinds eind 2019 aanzienlijke inspanningen geleverd om de mussen op het grondgebied van de gemeente te beschermen en aan te trekken. De populatie van deze vogels is de afgelopen twintig jaar drastisch gedaald. Onze stedelijke omgeving is immers verre van ideaal, zowel qua beschikbare voedingsbronnen als op het vlak van geschikte omgevingen voor de bouw van hun nesten.

Er werd een hele reeks maatregelen voorgesteld waarmee gemotiveerde bewoners kunnen helpen: installatie van voederhuisjes, nestkastjes, geschikte beplanting, gevelrenovaties met aandacht voor de vogels, plaatsing van nestkasten enz. Deze initiatieven, in combinatie met inspanningen om de openbare ruimte groener te maken, zorgen ervoor dat de mus een sterke comeback kan maken in onze wijken.

Gezien het enthousiasme en het succes van deze initiatieven, heeft Schaerbeek besloten om de aankoop van 100 extra nestkastjes te financieren! Ze zullen ter beschikking worden gesteld van de bewoners via de Groupe Moineaux Citoyens van Schaerbeek, die geïnteresseerde Schaarbenaars optimaal zal begeleiden!

INFO

✉ moineaux1030@gmail.com

Favoriser le maintien et le développement de la biodiversité urbaine, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6 : Renforcer/développer les supports de biodiversité permettant de fournir des services écosystémiques.

➡ 1030.be/climat

1030 FOR
CLIMATE

Het aanmoedigen van het behoud en de ontwikkeling van de stedelijke biodiversiteit maakt ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 6: Ondersteuningsmiddelen voor de biodiversiteit die ecosystemendiensten leveren versterken/ontwikkelen.

➡ 1030.be/nl/klimaat

ACTION SOCIALE

Une nouvelle permanence pour les personnes d'origine étrangère

Permanence Info Kiosk BXL - @Le22Rogier, les lundis 9h-12h

Depuis décembre dernier, l'Info Kiosk BXL de Caritas International collabore avec Le22Rogier (l'antenne sociale du CPAS de Schaerbeek) pour informer et orienter les personnes d'origine étrangère à Bruxelles. Vous avez des questions sur votre titre de séjour, l'accès aux droits, la recherche d'emploi, les loisirs ou la vie en Belgique en général ? Soyez les bienvenus au n° 22 de l'avenue Rogier les lundis de 9h à 12h !

Face aux nombreux services et organisations à destination des personnes d'origine étrangère, il est parfois difficile de s'y retrouver. Le but des permanences Info Kiosk BXL : fournir une information correcte et réorienter les bénéficiaires vers les ressources adéquates. Elles abordent des sujets variés : nationalité belge, séjour, permis de conduire, cours de langue, mutuelle, santé mentale et physique...

L'horaire ne vous convient pas ? D'autres permanences sont proposées à Saint-Josse les lundis et les jeudis de 13h à 16h30 dans les bureaux de Caritas International (rue de la Charité 43). Vous pouvez aussi contacter l'équipe par téléphone ou WhatsApp : 0474 94 54 62



Ces permanences abordent des sujets variés : nationalité belge, séjour, permis de conduire, cours de langue, mutuelle, santé mentale et physique...

Deze permanenties behandelen een breed gamma aan onderwerpen: de Belgische nationaliteit, een verblijfsvergunning, rijbewijzen, taalcursussen, het ziekenfonds, geestelijke en lichamelijke gezondheid enz.

SOCIALE ACTIE

Een nieuwe permanentie voor mensen van buitenlandse origine

Permanentie van Info Kiosk BXL - Le22Rogier, maandag van 9 tot 12 uur

Sinds december vorig jaar werkt de Info Kiosk BXL van Caritas International samen met Le22Rogier (de sociale antenne van het OCMW van Schaerbeek) om mensen van buitenlandse afkomst in Brussel te informeren en te oriënteren. Hebt u vragen over uw verblijfsvergunning, de toegang tot uw rechten, het vinden van een baan, vrijetijdsactiviteiten of het leven in België in het algemeen? U bent van harte welkom op maandag van 9 tot 12 uur in de Rogierlaan 22!

Het grote aantal diensten en organisaties voor mensen van buitenlandse afkomst maakt het voor hen soms moeilijk om hun weg te vinden. Het doel van de Info Kiosk BXL-permanenties is om correcte informatie te verstrekken en begunstigen door te verwijzen naar de juiste bronnen. Het gaat om een breed gamma van onderwerpen: de Belgische nationaliteit, een verblijfsvergunning, rijbewijzen, taalcursussen, het ziekenfonds, geestelijke en lichamelijke gezondheid enz.

Passen de uren niet voor u? Wie wil kan ook in Sint-Joost terecht, op maandag en donderdag van 13.00 tot 16.30 uur in de kantoren van Caritas International (Liefdadigheidsstraat 43). U kunt ook telefonisch of via WhatsApp contact opnemen met het team: 0474 94 54 62

Subside "Bruxelles en Vacances" : imaginer l'espace public de demain

Bruxelles Mobilité invite les asbl à organiser des activités suscitant la réflexion des habitants sur leurs besoins, envies et craintes relatifs à l'usage de l'espace public. Chaque projet peut faire l'objet d'une demande de subside de maximum 20.000 €.

Les projets doivent se tenir entre le 27 avril et le 3 novembre 2024, moment idéal pour offrir aux Schaerbeekois des espaces de rencontre et de détente.

QUELS TYPES DE PROJETS ?

- Organisation d'activités sur l'espace public proche des locaux et lieux de vie de l'asbl.
- Projets développés dans un espace inutilisé pour le rendre animé et vivant.
- Réappropriation d'un espace public via des activités culturelles, festives, sportives...
- Projet mobile qui n'est pas attaché à un lieu mais qui encourage la rencontre et le jeu.

Les projets subsidiés devront mettre l'accent sur la collaboration avec les habitants et sur l'appropriation de l'espace public par les groupes habituellement moins enclins à y séjourner.

REMISE DES DOSSIERS

Les demandes doivent être transmises à Bruxelles Mobilité au plus tard le 15 mars à minuit. Un accord de principe de la commune devant être joint à la demande, les asbl intéressées sont invitées à soumettre leurs projets au service Mobilité de Schaerbeek au plus tard le 29 février.

INFO

➔ mobilite.brussels (Tapez "Subventions Bruxelles Mobilité" dans la barre de recherche)
Service Mobilité : ✉ mobilite@1030.be

Les asbl intéressées sont invitées à soumettre leurs projets au service Mobilité de Schaerbeek au plus tard le 29 février.



©La Bibliothèque Nomade - Avanti Pogge, place de Houffalize - Été 2023

MOBILITEIT

Subsidie "Brussel op vakantie": de openbare ruimte van morgen bedenken

Brussel Mobiliteit nodigt vzw's uit om activiteiten te organiseren die bewoners aanmoedigen om na te denken over hun behoeften, wensen en angsten met betrekking tot het gebruik van de openbare ruimte. Voor elk project kan een subsidieaanvraag worden ingediend voor maximaal € 20.000.

De projecten moeten plaatsvinden tussen 27 april en 3 november 2024, de ideale periode om de Schaarbeekenaars een plek te bieden om elkaar te ontmoeten en zich te ontspannen.

WAT VOOR PROJECTEN?

- Organisatie van activiteiten in de openbare ruimte in de buurt van de gebouwen van de vzw.
- Projecten die plaatsvinden in een onbenutte ruimte om die tot leven te brengen.
- Het terugwinnen van een openbare ruimte door middel van culturele, feestelijke en sportieve activiteiten.
- Een mobiel project dat niet aan een bepaalde locatie gebonden is, maar ontmoetingen en ludieke activiteiten aanmoedigt.

De gesubsidieerde projecten moeten de nadruk leg-

gen op de samenwerking met de buurtbewoners en het toe-eigenen van de openbare ruimte door groepen die gewoonlijk minder geneigd zijn om er gebruik van te maken.

INDIENEN VAN DOSSIERS

Aanvragen moeten uiterlijk op 15 maart om middernacht naar Brussel Mobiliteit worden gestuurd. Geïnteresseerde vzw's worden uitgenodigd om hun projecten uiterlijk op 29 februari in te dienen bij de dienst Mobiliteit van Schaarbeek, aangezien bij de aanvraag het principeakkoord van de gemeente moet worden gevoegd.

INFO

➔ mobiliteit.brussels (typ "subsidies Brussel Mobiliteit" in de zoekbalk)
Dienst Mobiliteit: ✉ mobiliteit@1030.be

SÉCURITÉ

Les mesures de sécurité en cas d'accident nucléaire

En Belgique et aux frontières du pays, la présence de plusieurs installations nucléaires nécessite une préparation adéquate des autorités et de la population. Régulièrement, les autorités belges rappellent aux citoyens les mesures de sécurité à adopter en cas d'un accident nucléaire. La conservation d'une boîte de comprimés d'iode à la maison fait partie de ces mesures.

À QUOI SERVENT CES COMPRIMÉS ?

En prenant au bon moment des comprimés d'iode stable (non radioactif), vous faites en sorte que votre thyroïde soit saturée et ne puisse plus stocker d'iode instable (radioactif). La prise de comprimé d'iode stable permet donc de protéger votre thyroïde. Cependant, la prise des comprimés d'iode n'est efficace que lorsque celle-ci a lieu au bon moment. Ne prenez donc jamais de comprimés d'iode de votre propre initiative, attendez les recommandations officielles des autorités belges. En Belgique, il est possible d'aller chercher, préventivement et gratuitement, des comprimés d'iode chez son pharmacien.

INFO

➔ risquenucleaire.be

Avez-vous déjà des comprimés d'iode à la maison ?

En cas d'accident nucléaire, la prise de comprimés d'iode est une mesure de protection importante.

Demandez une boîte à votre pharmacien

Plus d'informations sur www.risquenucleaire.be

Ne prenez jamais de comprimés d'iode de votre propre initiative. Les comprimés d'iode peuvent être pris uniquement suite à une recommandation officielle des autorités belges.

.be

VEILIGHEID

Veiligheidsmaatregelen bij een nucleair ongeval

De aanwezigheid van verschillende nucleaire sites in België en dicht bij onze landsgrenzen vereist een adequate voorbereiding van de overheid en de bevolking. De overheid herinnert de bevolking regelmatig aan de beschermingsmaatregelen die genomen moeten worden in geval van een nucleair ongeval. Een van deze maatregelen is het in huis hebben van een doosje jodiumtabletten.

WAARVOOR DIENEN TABLETTEN?

Door op het juiste moment jodiumtabletten met stabiel (niet-radioactief) jodium in te nemen, zorg je ervoor dat je schildklier verzadigd is en geen onstabiel (radioactief) jodium meer kan opnemen. Door het innemen van stabiele jodiumtabletten kan je dus je schildklier beschermen. Het innemen van jodiumtabletten is echter enkel doeltreffend als het op het juiste moment gebeurt. Neem dus nooit jodiumtabletten in op eigen initiatief. Wacht altijd op de uitdrukkelijke officiële aanbevelingen van de Belgische overheid. In België kan je preventief en gratis jodiumtabletten afhalen bij de apotheker.

INFO

➔ nucleairrisico.be



Échanger sa voiture contre un budget mobilité ?

En 2023, 3 familles schaarbeekoises ont participé à un défi lancé par Bruxelles Mobilité : se passer de voiture pendant un mois en échange d'un budget mobilité et d'un vélo électrique. Une de ces familles a accepté de partager son expérience.

Dans quelques mois, la voiture d'Aline, Benoît et leurs enfants Jeanne et Basile ne respectera plus les critères d'émissions polluantes pour circuler à Bruxelles. Ils envisagent de ne pas racheter de véhicule et ont profité de l'opportunité proposée par Bruxelles Mobilité pour faire un test en situation réelle avant de se décider.

« Dans la vie de tous les jours, il a été facile de ne pas utiliser notre voiture. Bruxelles Mobilité avait mis à notre disposition un vélo électrique qui permet de transporter deux jeunes ados. Cela rend certains trajets vraiment agréables, permet de se faufiler dans le trafic et d'arriver à temps aux rendez-vous.

D'autres situations sont plus compliquées à gérer : en vacances, les alternatives restent onéreuses et moins pratiques que la voiture. Il est aussi plus facile d'utiliser son véhicule personnel pour les petits imprévus du quotidien que de réserver une voiture partagée. On utilisait déjà les transports en commun et le vélo, mais notre participation au défi nous a ouvert les yeux sur d'autres options disponibles, notamment les voitures partagées. »

INFO
mobilité.brussels



MOBILITEIT

Uw auto invullen voor een mobiliteitsbudget?

In 2023 namen 3 Schaarbeekse gezinnen deel aan een uitdaging gelanceerd door Brussel Mobiliteit: een maand lang zonder auto leven in ruil voor een mobiliteitsbudget en een elektrische fiets. Een van deze gezinnen stemde ermee in om zijn ervaring te delen.

Over een paar maanden zal de auto van Aline, Benoît en hun kinderen Jeanne en Basile niet meer voldoen aan de emissienormen om in Brussel te mogen rijden. Ze overwegen om geen nieuw voertuig te kopen en hebben gebruikgemaakt van de mogelijkheid die Brussel Mobiliteit biedt om een praktijktest uit te voeren voordat ze hun beslissing nemen.

“In het dagelijks leven was het gemakkelijk om onze auto niet te gebruiken. Brussel Mobiliteit voorzag ons van een elektrische fiets die twee jonge tieners kan vervoeren. Dit maakt sommige verplaatsingen echt aangenaam, je kunt je een weg banen door het

verkeer en op tijd op afspraken komen. Andere situaties zijn moeilijker te beheersen: op vakantie zijn de alternatieven duur en minder praktisch dan de auto. Het is ook gemakkelijker om de eigen auto te gebruiken voor de onverwachte zaken in het dagelijks leven dan om een deelauto te reserveren. We maakten al gebruik van het openbaar vervoer en de fiets, maar onze deelname aan de uitdaging opende onze ogen voor andere beschikbare opties, zoals autodelen.”

INFO
mobilité.brussels

SCHAARBEEK agenda

Jeudi 29 février 9h-12h

PERMANENCE HANDICONTACT

Handicontact a pour but d'écouter, informer et orienter toutes les personnes en situation de handicap et leur entourage vers les services aptes à répondre à leurs besoins. **Inscription:** ☎ 02 240 43 50
✉ maisondesfemmes@1030.be

Donderdag 29 februari 9:00-12:00

PERMANENTIE HANDICONTACT

Handicontact wil luisteren naar alle mensen met een handicap en hun omgeving, hen informeren en hen doorverwijzen naar diensten die aan hun behoeften kunnen voldoen. **Inschrijving:** ☎ 02 240 43 50
✉ huisvandevrouw@1030.be

Jusqu'au 10 mars 2024

EXPO - PRIVAT LIVEMONT. FLEURS À L'AFFICHE !

La Maison Autrique présente l'œuvre et la vie de Privat Livemont, artiste bruxellois emblématique de l'Art nouveau.

Info: La Maison Autrique, chaussée de Haecht 266
☎ 02 215 66 00 ✉ info@autrique.be 📍 [autrique.be](https://www.autrique.be)

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

21/02, 27/03, 24/04, 29/05, 26/06
Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Tot 10 maart 2024

TENTOONSTELLING: PRIVAT LIVEMONT. BLOEMENPRACHT!

Het Autrique-huis presenteert het werk en leven van Privat Livemont, de emblematische Brusselse art-nouveaustijl kunstenaar.

Info: Autrique-huis, Haachtsesteenweg 266
☎ 02 215 66 00 - ✉ info@autrique.be 📍 [autrique.be](https://www.autrique.be)

Sur rendez-vous

PERMANENCES JURIDIQUES DE LA COMMUNE DE SCHAARBEEK

Ouvertes à toutes et tous les Schaarbeekoises. Des juristes se tiennent gratuitement à votre disposition pour vous donner un avis sur toute question juridique. Hôtel communal de Schaarbeek, place Colignon, local 0.01. Rendez-vous par téléphone : 02 244 71 66

Op afspraak

JURIDISCHE PERMANENTIE VAN DE GEMEENTE SCHAARBEEK

Toegankelijk voor alle inwoners van Schaarbeek. Onze juristen staan gratis tot uw beschikking om u advies te verstrekken over alle juridische kwesties. Gemeentehuis van Schaarbeek, Colignonplein, kantoor 0.01. Maak een afspraak per telefoon: 02 244 71 66

SCHAARBEEK	f	@	1030be
1030	X	@	achillecolignon
SCHAARBEEK	in		Schaarbeek 1030 Schaarbeek
			1030.be
			02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

• Lambotte (Pl. Helmetpl. → Lambermont) et Agriculture/Landbouw (51 → 59)

Pose câbles : 01 → 03/2024
Kabels leggen: 01 → 03/2024

• Tilleul/Linde
Pose câbles et éclairage public : 01 + 02/2024
Kabels leggen en openbare verlichting: 01 + 02/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN

• Pl. Terdeltp. (entrée centre sportif/ingang sportcentrum)
Réaménagement : 05 + 06/2024
Heraanleg: 05 + 06/2024

Quartier/Wijk REYERS

• Evenepoel
Pose câbles, égouttage : → 03/2024
Kabels leggen, riolering: → 03/2024
• Lebrun
Pose câbles, égouttage : 01 + 02/2024
Kabels leggen, riolering: 01 + 02/2024

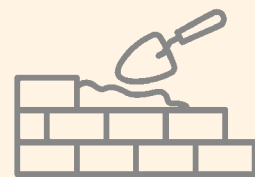
Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN

• Degouve de Nuncques et/en Smekens
Trottoirs, plateau (Smekens), éclairage public et asphaltage : 02 → 05/2024
Voetpaden, plateau (Smekens), openbare verlichting en asfaltering: 02 → 05/2024

Quartier/Wijk PLASKY

• Charbo (Scutenaire → Mahillon)
Pose câbles : 01 + 03/2024
Kabels leggen: 01 + 03/2024

• Hugo
Coussins berlinois et fosses de plantations : 01 + 02/2024
Berlijnse kussens en beplantingskuilen: 01 + 02/2024
• Lacomblé
Trottoirs : → 02/2024
Voetpaden: → 02/2024
• Marchal
Pose câbles : 01 + 03/2024
Kabels leggen: 01 + 03/2024



• Marien
Pose câbles : 01 + 03/2024
Kabels leggen: 01 + 03/2024
• Scutenaire
Pose câbles : 01 + 03/2024
Kabels leggen: 01 + 03/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

• Chardons/Distels (carrefour/kruispunt Devigne)
Réaménagement : 01 + 02/2024
Heraanleg: 01 + 02/2024

• Eisenhower
Pose câbles, distribution d'eau, égouttage : → 05/2024
Kabels leggen, waterdistributie, riolering: → 05/2024
• Markelbach
Egouttage : → 01/2024
Riolering: → 01/2024

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHUVELEN - JOSAPHAT

• Consolation/Troost
Distribution d'eau, égouttage, répartition d'eau, asphaltage : → 10/2024 (sauf asphaltage)
Waterdistributie, riolering, waterverdeling, asfaltering: → 10/2024 (behalve asfaltering)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

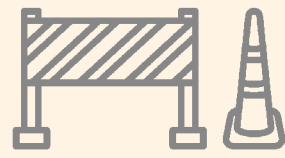
• Aerschot/Aarschot (n°/nr 114 → 136)
Construction de puits pour le futur métro : → 05/2024
Bouw van een put voor de toekomstige metro: → 05/2024
• de Locht
Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, éclairage public : → 04/2024 (égouttage)
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting: → 04/2024 (riolering)
• Progrès/Vooruitgang (295 → 363)
Réaménagement complet : → 02/2024
Volledig heraanleg: → 02/2024
• Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/Groen → rue Liedtsstraat)
Réaménagement complet : → 02/2024
Volledig heraanleg: → 02/2024

Quartier/Wijk COLIGNON

• Rayé
Réaménagement complet, éclairage public : → 04/2024
Volledig heraanleg, openbare verlichting: → 04/2024

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

• Voltaire
Asphaltage : 03/2024
Asfaltering : 03/2024



Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

📍 1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

📍 fixmystreet.brussels

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaarbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie: Philippe Vincke (communication@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur: Marc Weber

Votre prochain Schaarbeek Info (397) : 26 février
Uw volgende Schaarbeek Info (397) : 26 februari

